



Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

2022 主題經文 Theme Verse:
詩篇 Psalm 117

萬國啊，你們都當讚美耶和華！
萬民哪，你們都當頌讚祂！
因為祂向我們大施慈愛；
耶和華的誠實存到永遠。
你們要讚美耶和華！

Praise the Lord, all nations!
Extol Him, all peoples!

For great is His steadfast love toward us, and
the faithfulness of the Lord endures forever.
Praise the Lord!

Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點

Cedar Creek Elementary School

3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675

<http://sw.austinchinesechurch.org>

奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 Fax: 512.339.9556

<http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor & Coordinating Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師及協調牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師：徐心道牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Children's Ministry Director for Promiseland*: Lai-Yung Lai 黎麗容

Children's Ministry Director for Awana/Jam*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator 教會幹事：Annie Feng 馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*

English 英語	NextGen 下一代家庭	Youth 青少年	Friday Children 週五兒童
Victoria Liu 劉喬倫	Hilarie Wu 施婉琪	Lan Ding 丁蘭	Sunday Children 主日兒童
			Katherine Lee 黃慕瑜

*Part-time staff 非全職工作人員

主日崇拜 Worship Service (11:15 AM – 12:35 PM)

中英詩歌敬拜及禱告 Worship and Prayer

中文信息: 徐心道牧師 約翰福音 4:28-30; 39-42 你也能採取的福音行動: "你們來看!" 奉獻禱告、歡迎、報告 祝禱	English Sermon: Tim Wang Acts 8:26-40 Crossing Cultures for the Kingdom Offering Prayer, Welcome and Announcements Benediction
---	--

普世宣教禱告: 非洲 東及東南-吉布提 Pray for Global Mission: Africa E, SE - Djibouti

人口: 1,094,000, 98% 福音未及; 廣義基督徒 2.2%; 福音基督徒 0.1%; 最大宗教 伊斯蘭 96%; 福音增長率 3.4% (全球平均 = 2.6%) 吉布提于 1979 年從法國屬地獨立, 是地球上最熱的地方之一。灼熱的溫度, 鮮少降雨, 不論是牧民或城市居民生活都很困苦。長期乾旱, 經濟蕭條, 營養缺乏, 肺病與瘧疾流行。學齡兒童只有十分之一能入學, 成人只三分之一能識字。除了海鹽及少許漁獲以外, 所有的消費物品都需要進口, 全國依靠外國的救濟生存。吉布提的信仰狀態也十分慘淡, 98% 人口福音未及, 0.1% 福音基督徒, 96% 信仰伊斯蘭。整個族群急需福音的真理將他們從罪惡疾病和貧窮的捆綁中釋放出來。求神賜大能力給吉布提的宣教士及宣教機構, 勇敢做主工; 求聖靈讓眾人的心柔軟, 看見耶穌基督的大能和愛。

Population: 1,094,000 (98% unreached); Christian Adherent 2.2%; Evangelical 0.1%; Largest religion Islam 96%; Evangelical Annual Growth Rate 3.4% (Global Rate = 2.6%) Djibouti gained independence in 1979 from French control. It is one of the hottest places on earth, with scorching heat and very little rainfall. Life is difficult for both city-dwellers and the nomads. Depressed economy, drought, malnutrition, and disease are among the problems the people face day after day. Only 1/10 of children receive any education at all, only about one-third of the adults can read. Almost all consumer goods must be imported, this impoverished nation is dependent on foreign aid for survival. The country's spiritual condition is just as dismal, 98% unreached, with very few Christians. Only the Truth of the Gospel can set them free from the bondages of sin, sickness, and poverty. Ask God to grant favor and wisdom to missionaries and missions agencies in Djibouti. Ask the Holy Spirit to soften people's hearts towards Christians so that they will be receptive to the Gospel

西南區上主日聚會出席人數 Attendance of the Last Sunday @ ACC-SW

10:00 AM - 11:00 AM	成人 Adult: 47	青少年 Youth: 12	學童 Children: 12	嬰孩 infant: 03
11:15 AM - 12:35 PM	成人 Adult: 73	青少年 Youth: 09	學童 Children: 15	嬰孩 infant: 03

全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget

	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費奉獻	\$22,204	\$38,521	\$1,670,483	\$1,656,402	\$14,081
宣教奉獻	\$4,385	\$7,663	\$247,394	\$329,529	-\$82,134
教會擴展奉獻	\$500	\$4,808	\$482,364	\$206,731	\$275,633

瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說: 你們要將當納的十分之一全然送入倉庫, 使我家有糧, 以此試試我, 是否為你們敞開天上的窗戶, 傾福與你們, 甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓！請填寫簡短聯絡資料：acc-sw/visitor-c
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: acc-sw/visitor-e

會務報告 Announcements

- 宣教信心認獻：**請為 2023 的宣教信心認獻認真禱告，尋求並順從神的引導。請盡量在月底前上網認獻 <https://acc.church/cn2023missionspledge>。
 - 萬聖節：**每年 10/31 前後有許多世俗的萬聖節活動，許多是神不喜悅的。教會呼籲弟兄姊妹明辨及盡量避免參與，也請家長有智慧地向兒女解釋。
 - 每日讀經：**新一季讀經 (今年 11 月至明年 4 月) 11/1 開始，請踴躍用右上二維碼報名參加。新一季的讀經表可向招待索取。100% 完成上季 (今年 5-10 月) 讀經者，請最遲在 11/8 前用右下二維碼填表提報，十一月中頒獎。
 - 11/6 主餐：**下主日有主餐，請弟兄姊妹預備好心，並提前預備餅和杯。
 - 日光節約時間：**下主日 11/6 凌晨結束，請週六晚睡覺前將時間倒撥 1 小時。
 - 年度投票：**教會會員將為 2023 年長執事人選以及教會預算等重要事項進行投票。請用 acc.church/voter-guide 或二維碼瞭解詳情。投票 11/6 開始，11/20 截止。選票以線上方式提供，如有會員不便使用網路，需要實體選票，請 11/6 前聯繫會員事工執事吳曙光弟兄 (512-965-2699) 或電郵 survey@austinchinesechurch.org。
 - 佈道會：**11/11~13 有一年一度的大型華語佈道會，今年的講員是劉志雄長老，主題是：「大好的消息！」。請大家用二維碼或鏈接報名，並為此禱告。 <https://tiny.cc/acc2022em>。
 - 洗禮：**若有慕道朋友已穩定參加主日崇拜、主日學、團契至少三個月，並有心在 12/18 在西南區主日崇拜中受洗，請最遲在 11/20 向徐牧師約時間面談 tonyhsu@austinchinesechurch.org。
 - 主日午餐：**我們的同工仍在與一些餐館聯繫，研究各種選擇。目前依然會提供每片 \$1 的 pizza。請大家耐心等待，並為此禱告。
- Missions Faith Pledge:** Please remember to use this link to fill out your faith pledge by 10/31: <https://ACC.church/en2023missionspledge> .
 - Halloween:** There are many secular Halloween activities/parties around 10/31. Many of them are not pleasing to the Lord. We encourage brothers and sisters to discern and avoid participating those events and explain to children wisely.
 - Daily Bible Reading:** We encourage everyone to develop the habit of daily Bible reading. If you don't yet have a Bible reading plan, please use the QR code on the upper right to sign up, and get a Bible Reading schedule from the ushers. The new Six-Month period starts on 11/1. And for those of you who have completed the reading schedule of the past six months, please use the QR code on the lower right to report your completion by 11/8. There will be a recognition in mid-November.
 - Communion (11/6):** All baptized Christians, please prepare your heart for taking communion next Sunday.
 - Daylight Savings Time Ends 11/6:** Remember to adjust your clocks one hour backward before you go to bed this Saturday.
 - Annual Vote:** Church members will be voting for 2023 deacon candidates and church budgets. Early voting will start on 11/6 and the last day to vote is 11/20. Use this link acc.church/voter-guide or the QR code to see details of the voting items. Voting will be done using an on-line ballot (default option) or paper ballot (by request only). To request a paper ballot, please contact the Membership Deacon Shuguang Wu at survey@austinchinesechurch.org or 512-965-2699.
 - Baptism:** Anyone interested in getting baptized during worship service at ACC-SW on 12/18 please contact Pastor Tony at tonyhsu@austinchinesechurch.org for more information and an interview by 11/20 the latest.
 - Evangelistic Meeting (11/11~13):** Elder Peter Liu will be leading the annual evangelistic meeting. The theme of the messages will be "A Great News". Please invite your friends and please use this link: <https://tiny.cc/acc2022em> to register in advance.
 - Sunday Lunch:** Our coworkers are still contacting restaurants to find other lunch options. Please wait patiently and pray for God's provision. In the mean time we will continue to provide pizzas (\$1 per piece).